

УДК 811.512.157

DOI: 10.26907/2782-4756-2023-74-4-13-18

## СИСТЕМА МОНО- И ПОЛИЛЕКСЕМНЫХ ИМЕН ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОПИСЫВАЮЩИХ ОТМЕТИНЫ ГОЛОВЫ ЛОШАДИ В ЯКУТСКОМ ЯЗЫКЕ

© Алла Божедонова, Гаврил Филиппов

## THE SYSTEM OF MONO-AND POLYLEXEME ADJECTIVES DESCRIBING HORSE HEAD MARKINGS IN THE SAKHA LANGUAGE

Alla Bozhedonova, Gavril Filippov

This article presents a system of adjectives, describing horse head markings in the Sakha language, based on structural and lexical-semantic analysis. The relevance of the study is conditioned by the fact that so far, the names of horse head markings in the Sakha language have not been systematized. The study uses 25 names extracted from lexicographic sources. To clarify the etymology of the names, we involved lexical parallels from the Mongolian, Buryat, Evenki and Even languages. E. A. Kosykh's theory served as an idea for developing the system. The study showed that 7 analyzed color-designations consist of one lexeme and belong to monolexeme names, which are used separately from horse coat colors. We have established that polylexemic color-definitions, which are represented by 18 names, are formed by adding two components where one of the components is a clarifying component and the other is a supporting one. As the analysis has shown, the clarifying component is expressed by the bases of nouns denoting various phenomena: objects and animals. By developing the system of names for horse head markings we get a broader and more complete picture of color designations describing horse colors in the Sakha language.

*Keywords:* adjectives, color designations, horse markings, horse colors, horse coats, horse heads, Sakha language

В статье на основе структурного и лексико-семантического анализа разрабатывается система имен прилагательных, описывающих отметины головы лошади в якутском языке. Актуальность исследования обуславливается тем, что до настоящего времени названия отметин головы лошади в якутском языке не подвергались систематизации. Материалом исследования послужили 25 наименований, извлеченных из лексикографических источников. Для уточнения этимологии названий привлекаются лексические параллели из монгольского, бурятского, эвенкийского и эвенского языков. Идеей разработки системы послужила теория Е. А. Косых. Исследование показало, что 7 проанализированных цветообозначений состоят из одной лексемы и относятся к монолексемным названиям, которые употребляются отдельно от названий мастей. Установлено, что полилексемные цветообозначения, которые представлены 18 названиями, образуются путем сложения двух компонентов, где один из компонентов уточняющий, а другой выступает опорным компонентом. Как показал анализ, уточняющий компонент выражен основами имен существительных, обозначающих самые разные явления: предметы, животные. Разработка системы названий отметин головы лошади дала возможность получить более широкое и полное представление о цветообозначениях, описывающих масти лошади в якутском языке.

*Ключевые слова:* имена прилагательные, цветообозначения, отметины лошади, масти лошади, голова лошади, якутский язык

*Для цитирования:* Божедонова А., Филиппов Г. Система моно- и полилексемных имен прилагательных, описывающих отметины головы лошади в якутском языке // Филология и культура. Philology and Culture. 2023. №4 (74). С. 13–18. DOI: 10.26907/2782-4756-2023-74-4-13-18

Колоративная лексика выступает уникальной лексико-семантической группой, состоящей из единиц, служащих для обозначения цвета. Среди них можно выделить слова, применяющиеся лишь в определенной области и представляющие собой обособленную терминологическую систе-

му. Одной из них является система наименований мастей лошади, которая в языках коневодческих народов занимает особое место. Народ саха издавна занимается табунным коневодством. В жизнедеятельности народа лошадь играет важную роль, выступает основным источником жизнеобеспечения (транспорт, еда, одежда и др.). Кроме того, лошадь, по воззрениям якутов, является священным животным. Поэтому в якутском языке имеется большое количество названий разновидных мастей лошади, которое требует тщательного изучения.

К сожалению, значительное большинство якутских названий мастей лошади утрачивается и уходит в пассивный запас. Как показали наши наблюдения, коневоды при определении цвета кожи и окраса волосяного покрова лошади ограничиваются лишь несколькими наименованиями. Это обстоятельство побудило нас к исследованию данной колоративной группы якутского языка как особой терминологической системы.

В рамках данной статьи на основе анализа структурных и лексико-семантических признаков разрабатывается система названий отметин головы лошади в якутском языке. Материал для исследования был собран в ходе анализа якутских лексикографических источников, в результате которого нами зафиксировано 25 наименований, описывающих отметины головы лошади в якутском языке. Необходимо отметить, что данная лексическая группа ранее не подвергалась систематизации. Собранный материал впервые вводится в научный оборот.

Идея данной системы лежит в основе хорошо известной теории Е. А. Косых. По определению исследователя, структура цветообозначений представляется такими номинативными единицами, как: а) простые прилагательные; б) сложные прилагательные, состоящие из двух или трех корней-основ, представляющих собой названия равноправных цветов и оттенков или названия цвета с уточнением его интенсивности; в) сложные цветообозначения со структурой «сущ. цвет + имя сущ. в и. п.»; г) сложные цветообозначения со структурой «сущ. цвет + имя прилаг. + имя сущ. в и. п.» [1, с. 28].

При этом в составлении системы учитываются цвет фонового окраса масти, цвет хвоста и гривы, местоположение отметины. Благодаря такому подходу, можно добиться четкой структуризации системы цветообозначений и точного обозначения отметин, расположенных на голове лошади.

Масть лошади, являясь ее основным опознавательным признаком, определяется цветом покровных волос головы, шеи, корпуса и

конечностей, волос гривы, хвоста, а также кожи и глаз. В определении масти лошади важное место занимает точная характеристика цвета масти и описание отметины. Отметинами называют врожденные пятна и полосы различной формы и величины на голове, туловище и конечностях. Они помогают различать лошадей, имеющих одинаковую масть. Отметины могут быть белые, цветные с белым, телесного и темного цветов. Чтобы легче было описать внешность и понять, о какой лошади говорят, разные типы отметин имеют свои названия.

Обнаруженные нами якутские названия отметин на голове лошади необходимо разделить на две группы: 1) моноксемные единицы, 2) полилексемные единицы. Такой подход обуславливает рассмотрение не только грамматической структуры образования цветообозначений, но и позволяет раскрыть их семантическую особенность.

#### **Моноксемные названия отметин головы лошади в якутском языке**

С лингвистической точки зрения названия отметин, которые состоят из одного слова, отнесены к простым моноксемным именам прилагательным.

1. *Манаас* – ‘лысина’. В толковом словаре якутского языка (далее – БТСЯЯ) дается следующее определение лексической единицы *манаас* – с белой отметиной на морде независимо от масти (о домашних животных) [2, т. 6, с. 222]. В некоторых улусах Якутии данная лексическая единица употребляется только для обозначения окраса рогатого скота, но подтверждением того, что с древних времен лексема *манаас* используется и для обозначения отметины лошади, является наличие дефиниции в словаре Э. К. Пекарского: *манаас*=*мабаас* ‘белоголовый, беломордый, белорылый (о животных)»; *манаас сылгы* – ‘лошадь с белым лбом»; *манаас ынах* – ‘белобрысая корова’ [3, т. 2, с. 1563]. В ипшологии данная отметина обозначается термином «лысина».

Согласно описанию в БТСЯЯ, лексическая единица *манаас* ‘лысина’ может быть заимствована из монгольского *манхан* – ‘со звездочкой на лбу (напр., о лошади)’ [2, т. 6, с. 222]. В лексическом значении монг. *манхан* наблюдается сужение значения слова. В этимологическом словаре монгольских языков дается следующее определение: MANGQAN (\*mangqa-n): халх. *манх(ан)*, *бархан*, *манхан* – ‘со звездочкой на лбу (например, лошадь)»; калм. *маңхн* – ‘светлоголовый; светлое пятно (например, на лбу); холм, покрытый светлым песком’ [4, т. 2, с. 162].

2. *Туоһахта* – ‘звезда’. Звезда – это отметина на лбу лошади, часто в форме маленькой звездочки. Она может быть маленькой и едва заметной или занимать большую площадь. Звезда может быть белой, рыжей, темной или любого другого цвета, отличающегося от окраса остальной части головы лошади. В толковом словаре якутского языка лексема *туоһахта* обозначает «белое пятно (звёздочка) на лбу у животных» [2, т. 9, с. 141]. Также данная лексическая единица обозначает серебряную или металлическую круглую чеканную бляху, украшающую лобную часть женской национальной шапки – *дьабака* [Там же]. Отмечается, что *туоһахта* имеет сакральное значение. В народе имеются предположения, что жеребенка со звездой на лбу считали животным «с печатью высших сил». Аналогично бляхе, украшающей лобную часть женской национальной шапки – *дьабака*, имеет защитную функцию. В. Л. Серошевский отмечает, что в верхушке женской якутской шапки спереди нашивают серебряную круглую чеканенную пластинку – *тусахта* [5, с. 317]. По форме данная отметина бывает круглой.

В толковом словаре якутского языка для сравнения дается маньчж. *тоси* – ‘белое пятно на лбу животного’ [2, т. 9, с. 141]. Лексические значения данных единиц аналогичны. Стоит отметить, что в эвенкийском языке данное значение определяется как *осикта* – ‘звездочка’ [6, с. 36]. В эвенском языке отметина на лбу у оленя называется *тосалан* – ‘пятно у оленя на лбу’ [7, с. 189]

3. *Ураанньык* – ‘узкая проточина’. В якутском языке лексическая единица *ураанньык* обозначает светлое пятно, светлую полосу вдоль всей морды животного, от лба до носа [2, т. 8, с. 248].

4. *Малааннаах* – ‘проточина’. Белая полоска на переносице, начинающаяся на уровне глаз или ниже, соединенная или не соединенная со звездой на лбу, кончающаяся на верхней губе или захватывающая и нижнюю губу. Прилагательное *малааннаах* обозначает «имеющий белое пятно или белую полосу на лбу (о масти лошади)» [2, т. 6, с. 206]. Стоит отметить, что проточина бывает двух видов: проточина (широкая) и узкая проточина. В якутском языке данные отметины обозначаются разными лексическими единицами: *ураанньык* – ‘узкая проточина’ и *малааннаах* – ‘широкая проточина’.

В толковом словаре якутского языка для сравнения дается монг., бур. *малаан* – ‘лысый, плешивый’ [Там же]. В лексическом значении монг. *малаан* наблюдается расширение значения

слова. В этимологическом словаре монгольских языков указывается следующее: *MALAYAN* (\**mala-γan*, в рукописях часто *maliyan*): бур. *малаан* – ‘лысый, плешивый; широколобый’ [4, т. 2, с. 158].

5. *Тыыркыннаах* – диалектное слово, которое обозначает «имеющий узкую белую полосу на морде» [2, т. 11, с. 437].

6. *Мэрдьэннээх* – ‘белизна на губах’. Пятна на губах лошади, которые представляют собой депигментированную кожу розового или белого цвета. Лексическая единица *мэрдьэннээх* имеет только одно лексическое значение – «со светлыми губами (о лошади)» [2, т. 6, с. 417].

7. *Мөнгүттэй* – ‘белизна на храпе’. Белизна (седина, сединка) между ноздрями (может быть светло-розового цвета – пятно телесного цвета). В словаре значение слова *мөнгүттэй* определяется следующим образом: ‘белый пигмент, пятно на храпе лошади’ [Там же, 6 т., с. 320].

#### Полилексемные названия отметин головы лошади в якутском языке

Отметины, у которых название состоит из двух или более лексических единиц, отнесены к сложным полилексемным именам прилагательным. В них указывается уточняющий и опорный компонент. Данная группа названий рассматривается по трем структурным особенностям:

А) Сложные цветообозначения, в структуре которых выделяются два корня-основы, представляющие собой названия масти с уточнением его тона: имя прилагательное + имя прилагательное (цвет).

1. *Кэлтэгэй маҥаас* – ‘односторонняя лысина’. Значение данного наименования в словаре определяется как «белая отметина на одной стороне лицевой части (о масти лошадей, крупного рогатого скота)» [2, 6 т., с. 223]. Уточняющий компонент – прилагательное *кэлтэгэй* – «ущербный (месяц), имеющий только одну сторону, один бок» [2, т. 5, с. 476]; опорный компонент – *маҥаас* – ‘лысина’.

2. *Хагдан маҥаас* – ‘с блеклой лысиной’. Данная отметина представлена в виде белого пятна с примесью волосков цвета фонового окраса лошади. Уточняющий компонент – прилагательное *хагдан* – означает «увядший, поблёкший, высохший» [2, т. 8, с. 175]; опорный компонент *маҥаас* – ‘лысина’.

3. *Хаччабай маҥаас* – ‘односторонняя лысина’. Так называется отметина на одной стороне лицевой части независимо от масти (животное такой масти обычно называли «божьей тварью») [2, т. 6, с. 223]. Односторонняя лысина захватывает обе губы и левый глаз лошади.

Уточняющий компонент: прилагательное – *хаччабай* – ‘облысевший, лысеющий’ [2, т. 8, с. 370]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

4. *Хатыр тумус* – ‘лисий нос’. Рыжеватая морда (напр., лошади). Уточняющий компонент – прилагательное *хатыр* в значении – «шероховатый» [2, т. 5, с. 370]; опорный компонент: *тумус* – ‘клюв’ [Там же, т. 1, с. 107].

5. *Туорай туюхахта* – ‘поперечная звезда’. Поперечная звезда, наклоненная влево (или вправо), на уровне глаз, смещенная вниз (или вверх), влево (или вправо). Уточняющий компонент: существительное *туорай* – ‘поперечный’ [2, т. 11, с. 134]; опорный компонент: *сулус* – ‘звезда’.

6. *Туорай турабас* – ‘гнедая с поперечной звездой’. Уточняющий компонент: существительное *туорай* – ‘поперечный’ [Там же]; опорный компонент: *турабас* – ‘гнедая’.

Б) Сложные цветообозначения, в структуре которых выделяется два корня-основы цветковых прилагательных в равноправном значении: имя прилагательное (цвет) + имя прилагательное (цвет). Данные сложные полилексемные цветообозначения образуются путем сложения двух компонентов, где один из компонентов уточняющий (основная масть лошади), а другой – опорный компонент (отметина).

1. *Алай мангаас* – ‘красноватая лысина’. Тёмно-рыжий с белой отметиной на лицевой или лобной части (о масти лошадей, крупного рогатого скота) [2, т. 6, с. 222]. Уточняющий компонент: цветообозначение *алай* – ‘ярко-красный, алый; румяный (цвет)’ [Там же, т.1, с. 136]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

2. *Арабас мангаас* – ‘соловая с лысиной’. Бледно-рыжая лошадь с белой отметиной на лицевой, лобной части (о масти лошадей, крупного рогатого скота) [Там же, т. 6, с. 222]. Уточняющий компонент: прилагательное *арабас* – ‘соловая (о масти лошади)’ [Там же, т. 1, с. 519]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

3. *Кугас мангаас* – ‘рыжая с лысиной’. Рыжая лошадь с белой отметиной на лицевой, лобной части [Там же, т. 6, с. 222]. Уточняющий компонент: прилагательное *кугас* – ‘рыжий (о масти лошади)’; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

4. *Күрэн мангаас* – ‘бурая с лысиной’. Лошадь бурой масти с белой отметиной на лицевой, лобной части (о масти лошадей). Уточняющий компонент: прилагательное *күрэн* – ‘бурый, красноватый’ [Там же, т. 5, с. 101]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

5. *Мангаас чуобур* – ‘чубарая с лысиной’. Основная масть лошади – чубарая, имеет белую

широкую полосу на морде. Уточняющий компонент: прилагательное *чуобур* – ‘пёстрый, чубарый (об окрасе животных)’ [Там же, т. 14, с. 234]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

6. *Хара мангаас* – ‘вороная с лысиной’. Вороная лошадь с белой отметиной на лицевой, лобной части (о масти лошадей, крупного рогатого скота) [Там же, т. 6, с. 223]. Уточняющий компонент: прилагательное *хара* – ‘вороной (о масти лошади)’. Чёрная окраска всего туловища, головы, конечностей, гривы и хвоста [3, т. 3, с. 3330]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

В) Сложные цветообозначения со структурой: имя существительное + имя прилагательное (цвет). В данных цветообозначениях уточняющий компонент выражен именем существительным, а опорный компонент – именем прилагательным, описывающим отметину лошади.

1. *Күнүнэн туюхахта* – ‘круглая звезда’. Белое круглое пятно на лбу лошади. Звезда бывает разного размера и любой формы. Из-за округленной формы данной отметины якуты называли круглую звезду *күнүнэн туюхахта*, что дословно переводится как ‘солнцем (солнечная) звезда’. К самому солнцу якуты относились с великим почтением. Солнце в традиционных верованиях якутов было белого цвета. Уточняющий компонент: существительное *күн* – ‘солнце’ [2, т. 4, с. 631]; опорный компонент: *туюхахта* – ‘звезда’.

2. *Тумарык маңаас* – ‘с полумрачной лысиной’. В белой широкой полосе присутствуют волоски с окраской фоновой масти. Уточняющий компонент: существительное *тумарык* – ‘непрозрачный воздух (из-за тумана, пыли, дыма, сумерек)’ [Там же, т. 11, с. 101]; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

3. *Хаас тумус (тумустаах)* – ‘подпалина’. Белый окрас верхней губы, ноздри у лошади. Данная лексическая единица является диалектным словом. Уточняющий компонент: существительное *хаас* – ‘водоплавающая птица из отряда гусеобразных, семейства утиных (может быть одомашненной), гусь’ [Там же, т. 13, с. 137]; опорный компонент: *тумус* – ‘клюв’ [Там же, т. 11, с. 107].

4. *Харыады маңаас* – ‘с полумрачной лысиной’. В белой широкой полосе присутствуют темные волоски оттенком фонового окраса. Уточняющий компонент: существительное *харыады*; опорный компонент: *мангаас* – ‘лысина’.

5. *Бий туюхахта* – ‘неправильная звезда’. Неправильная звезда – отметина в виде

полумесяца. Пятно, напоминающее полумесяц на лбу, в якутском языке называется *ый туюһахта*. Уточняющий компонент: существительное *ый* – ‘светящееся ночью отражённым солнечным светом небесное тело, луна’ [Там же, т. 14, с. 357]; опорный компонент: *туюһахта* – ‘белое пятно (звёздочка) на лбу у животных’ [Там же, т. 11, с. 141].

6. *Кулгаах кэрэтэ* – ‘светлая или темная каемка вдоль верхнего края ушей у лошади’ [Там же, т. 4, с. 455]. Уточняющий компонент: *кулгаах* – ‘уши’ [Там же, т. 4, с. 452]; опорный компонент: *кэрэ* – ‘молочно-серый’ [Там же, т. 5, с. 549].

Данные сложные полилексемные имена прилагательные образуются путем сложения двух компонентов, где один из компонентов уточняющий, а другой опорный компонент. В якутском языке уточняющий компонент выражен основами имен существительных, обозначающих самые разные явления: предметы, животных. Можно предположить, что некоторые отметины были названы по сходству с любым предметом реальной жизни, обладающим подобным цветом. Стоит отметить, что данные цветообозначения со временем могут пополняться за счет включения в их структуру множества существительных.

В рамках данного исследования нами выявлено всего 25 лексических единиц, обозначающих белые отметины на голове лошади, из которых 7 названий отметин состоят из одной лексемы и отнесены нами к монологическим названиям. Данные названия употребляются отдельно от названий мастей. 18 названий состоят из двух лексем, поэтому отнесены к полилексемным названиям. Полилексемные имена прилагательные включают в себя самостоятельные названия отметин, например: *манаас* – ‘лысина’ имеет следующие разновидности: *кэлтэгэй манаас* – ‘односторонняя лысина’, *хагдан маңаас* – ‘с блеклой лысиной’, *хаччабай манаас* – ‘односторонняя лысина’, *аалай манаас* – ‘красноватая лысина’, *арабас манаас* – ‘соловая с лысиной’, *кугас манаас* – ‘рыжая с лысиной’, *күрэн манаас* – ‘бурая с лысиной’, *хара манаас* – ‘вороная с лысиной’, *тумарык маңаас* – ‘с полумрачной лысиной’, *харыады мабаас* – ‘с полумрачной лысиной’. Стоит отметить, что сложные прилагательные со структурой «имя прилагательное (цвет) + имя прилагательное (цвет)» учитывают основную масть лошади: *аалай манаас* – ‘красноватая лысина’,

*арабас манаас* – ‘соловая с лысиной’ и др. В данной группе наблюдаются только названия отметин, обозначающих лысину на голове лошади. Также имеются сложные прилагательные, которые были названы с учетом формы отметин: *кэлтэгэй манаас* – ‘односторонняя лысина’, *туорай туюһахта* – ‘поперечная звезда’, *күнүнэн туюһахта* – ‘круглая звезда’, *ый туюһахта* – ‘неправильная звезда’; с учетом оттенка отметины: *хагдан маңаас* – ‘с блеклой лысиной’, *тумарык маңаас* – ‘с полумрачной лысиной’; с учетом местоположения отметины: *хатыр тумус* – ‘лисий нос’, *хаас тумус (тумустаах)* – ‘подпалина’. Однако отметины на голове лошади имеют различные вариации: *кэлтэгэй манаас/ хаччабай манаас* – ‘односторонняя лысина’; *тумарык маңаас/ харыады мабаас* – ‘с полумрачной лысиной’.

Названия мастей лошади содержат в себе глубокий, богатый и весьма разнообразный смысл, в котором важно четко знать и понимать значение слова не только по материалам словарей и терминологических источников, но и по внешнему описанию лошади. Таким образом, разработка системы названий отметин лошади, основанная на комплексном анализе, позволит дать более широкое и полное представление о цветообозначениях, описывающих масти лошади в якутском языке.

#### Список источников

1. Косых Е. А. Система цветообозначений в русском языке // Вестник Барнаульского государственного педагогического университета. 2002. № 2-2. С. 28–34.
2. Большой толковый словарь якутского языка: в 15 т. Новосибирск: Наука, 2004–2018.
3. Пекарский Э. К. Словарь якутского языка: в 3 т. Л.: Изд-во АН СССР, 1959.
4. Этимологический словарь монгольских языков: в 3 т. М.: ИВ РАН, 2016–2018.
5. Серошевский В. Л. Якуты: опыт этнографического исследования. Москва: Ассоц. «Рос. полит. энцикл.», 1993. 713 с.
6. Василевич А. П. Языковая картина мира цвета (Методы исследования и прикладные аспекты): дис. ... в виде науч. докл. ... д-ра. филол. наук: Москва, 2003. 95 с.
7. Ршес Л. Д. Русско-эвенский словарь. М.: Учпедгиз, 1950. 259 с.

References

1. Kosykh, E. A. (2002). *Sistema tsvetooboznachenii v russkom yazyke* [System of Color Designations in the Russian Language]. Vestnik Barnaul'skogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta. No. 2–2, pp. 28–34. (In Russian)
2. *Bol'shoi tolkovyi slovar' yakutskogo yazyka: v 15 t.* (2004–2018) [Big Explanatory Dictionary of the Yakut Language: In 15 Vol.]. Novosibirsk, Nauka. (In Russian)
3. Pekarsky, E. K. (1959). *Slovar' yakutskogo yazyka: v 3 t.* [Dictionary of the Yakut Language: In 3 Vol.]. Leningrad, izd. AN SSSR. (In Russian)
4. *Etimologicheskii slovar' mongol'skih yazykov: v 3 t.* (2016–2018) [Etymological Dictionary of Mongolian Languages: In 3 Vols.]. Moscow, IV RAS. (In Russian)
5. Seroshevsky, V. L. (1993). *Yakuty: opyt etnograficheskogo issledovaniya* [Yakuts: Experience of Ethnographic Research]. 713 p. Moscow. (In Russian)
6. Vasilevich, A. P. (2003). *Yazykovaya kartina mira tsveta (Metody issledovaniya i prikladnye aspekty): dis. ... dokt. filol. nauk* [The Linguistic Picture of the World of Color (Research Methods and Applied Aspects): Doctoral Thesis Abstract]. Moscow, 95 p. (In Russian)
7. Rishes, L. D. (1950). *Russko-evenskii slovar'* [Russian-Even Dictionary]. 259 p. Moscow, Uchpedgiz. (In Russian)

The article was submitted on 29.08.2023

Поступила в редакцию 29.08.2023

**Божедонова Алла Евгеньевна,**  
научный сотрудник,  
Северо-Восточный федеральный университет  
имени М. К. Аммосова,  
677000, Россия, Якутск,  
Белинского, 58.  
bozhedonova2015@mail.ru

**Филиппов Гаврил Гаврильевич,**  
доктор филологических наук,  
профессор,  
Северо-Восточный федеральный университет  
имени М. К. Аммосова,  
677000, Россия, Якутск,  
Белинского, 58.  
filippovgg@mail.ru

**Bozhedonova Alla Evgenievna,**  
Researcher,  
M. K. Ammosov North-Eastern Federal  
University,  
18 Kremlyovskaya Str.,  
Kazan, 677000, Russian Federation.  
bozhedonova2015@mail.ru

**Filippov Gavril Gavriliievich,**  
Doctor of Philology,  
Professor,  
M. K. Ammosov North-Eastern Federal  
University,  
18 Kremlyovskaya Str.,  
Kazan, 677000, Russian Federation.  
filippovgg@mail.ru